



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
16 October 2009
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка
Пятьдесят вторая сессия

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции

Заключительные замечания: Многонациональное государство Боливия

1. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Боливии (CRC/C/BOL/4) на своих 1430-м и 1431-м заседаниях (CRC/C/SR/1430 и 1431), состоявшихся 17 сентября 2009 года, и на своем 1452-м заседании, состоявшемся 2 октября 2009 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует представление четвертого периодического доклада, а также письменные ответы на свой перечень вопросов (CRC/C/BOL/Q/4/Add.1), что позволило глубже понять положение детей в государстве-участнике. Он также выражает признательность в связи с присутствием делегации высокого уровня и проведением с делегацией откровенного и открытого диалога.

B. Последующие меры, принятые государством-участником, и достигнутый им прогресс

3. Комитет приветствует ряд позитивных изменений за отчетный период, в том числе принятие законодательных и других мер с целью осуществления Конвенции, в частности:

а) принятие новой Конституции в 2009 году, в которой содержится глава, посвященная правам ребенка;

б) принятие нового законодательства, в частности Закона о проведении анализа ДНК в рамках уголовных дел, возбужденных в отношении детей, Закона о процедурах поиска и регистрации потерявшихся детей, а также нормативных правовых актов, касающихся ВИЧ и кормления грудью;

с) вступление в силу на правах закона Декларации Объединенных Наций о правах коренных народов; и

d) создание Национального совета по делам детей и подростков, а также комиссий по делам детей и подростков на уровне ведомств и муниципалитетов.

4. Кроме того, Комитет приветствует ратификацию государством – участником Конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений в 2008 году и Факультативного протокола к Конвенции против пыток в 2006 году.

C. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

1. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и пункт 6 статьи 44 Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

5. Комитет отмечает, что некоторые замечания и рекомендации, высказанные в связи с рассмотрением третьего периодического доклада государства-участника, были учтены, но выражает сожаление по поводу того, что многие из них были учтены в недостаточной степени или лишь частично.

6. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для выполнения тех содержащихся в заключительных замечаниях по третьему периодическому докладу (CRC/C/15/Add.256) рекомендаций, которые еще не выполнены или выполнены в недостаточной степени, и в первую очередь рекомендаций, касающихся принятия национального плана действий в интересах детей, низкого и неодинакового установленного законом минимального возраста для вступления в брак, телесных наказаний, детей, оставшихся без попечения родителей, жестокого обращения со стороны полиции, отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и содержания детей, лишенных свободы совместно с взрослыми, а также обеспечить надлежащее выполнение рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях по четвертому периодическому докладу и принятие связанных с ними последующих мер.**

Законодательство

7. Комитет приветствует новую Конституцию, в которую включен раздел, посвященный правам ребенка. Вместе с тем он выражает сожаление по поводу несоответствия национального законодательства Конвенции по ряду вопросов, например в том, что касается Кодекса "О детях" (*Código del Niño, Niña y Adolescente*) и гражданского и уголовного законов в отношении запрета на применение телесных наказаний, повышения минимального возраста вступления в брак и приведения альтернативного ухода за детьми и системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствие с международными нормами. Комитет также отмечает трудности, связанные с двойной юридической системой и определенное несоответствие между позитивным правом и обычным правом коренных народов.

8. **Комитет рекомендует, чтобы шаги, предпринимаемые с целью реформирования законодательства, являлись частью всеобъемлющего анализа правовой системы, с тем чтобы как позитивным, так и обычным правом коренных народов обеспечивалось соблюдение обязательств в соответ-**

ствии с Конвенцией; это в первую очередь относится к Кодексу прав ребенка, нормам, регулирующим заключение браков, применению телесных наказаний, альтернативному уходу и отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних. Комитет также рекомендует четко разграничить полномочия, которые будут определены для судебных органов и местных органов коренных народов по гражданским, уголовным и административным делам, а также обеспечить со стороны государства-участника содействие повышению информированности о законодательстве, в частности среди членов общин, которые по-прежнему применяют нормы обычного права.

Координация

9. Комитет отмечает создание новых учреждений, занимающихся правами ребенка, в том числе вице-министерства по вопросам равенства возможностей (Viceministerio de Igualdad de Oportunidades), Управления по делам детей и подростков (Dirección de Niñez y Adolescencia), Национального совета по делам детей и подростков (Consejo Nacional de la Niñez y Adolescencia), Комиссии по делам детей и подростков (Comisiones de la Niñez y Adolescencia) и муниципальных отделов по защите ребенка (Defensorias Municipales de Niñez y Adolescencia). Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченных возможностей созданных учреждений и ряда трудностей в координации деятельности между национальным, ведомственным и муниципальным уровнями вследствие принятия новой стратегии по децентрализации. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что учреждение, ответственное за координацию, утратило свой статус будучи переведено с уровня вице-министерства на уровень управления и не будет располагать возможностями для обеспечения эффективной координации между всеми уровнями и различными секторами в силу ограниченности ресурсов, которые ему, по всей вероятности, будут предоставлены.

10. Комитет рекомендует государству-участнику предоставить Управлению по делам детей и подростков большой объем полномочий и достаточные ресурсы, с тем чтобы оно выполняло свои функции по координации между секторами, и в этой связи обращает внимание на замечание общего порядка № 5 (2003) в отношении общих мер по осуществлению Конвенции о правах ребенка. Комитет также рекомендует способствовать постепенному формированию муниципальных отделов по защите ребенка, в том числе в сельских общинах, и предоставлять им надлежащие людские, финансовые и технические ресурсы. Кроме того, Комитет рекомендует укреплять межсекторальные учреждения, созданные на различных уровнях (Национальный совет и комиссии по делам детей и подростков) в целях налаживания сотрудничества в разработке стратегий, учитывающих культурные особенности, оказания помощи в контроле за их применением и обеспечения участия всех заинтересованных сторон, в том числе детей.

Национальный план действий

11. Комитет приветствует новый Национальный план действий в области прав человека (принятый в 2008 году) и План социально-экономического развития, утвержденный вслед за принятием новой Национальной конституции (2009 год), а также План по искоренению бедности и ряд секторальных планов по охране детства, но выражает сожаление по поводу того, что проект национального плана действий в интересах детей все еще не одобрен и что его проект не охватывает все области, предусмотренные Конвенцией, или не распространяется на всех детей вплоть до 18 лет.

12. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть и принять национальный план действий в интересах детей в такой форме, чтобы он охватывал все аспекты Конвенции и соответствовал итоговому документу специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2002 года "Мир, пригодный для жизни детей" и положениям, принятым в ходе среднесрочного обзора в 2007 году. Комитет настоятельно рекомендует, чтобы такой национальный план действий в интересах детей содержал указание на конкретные сроки и был увязан с Национальным планом действий в области прав человека, Планом социально-экономического развития и Планом по искоренению бедности, что позволило бы обеспечить его межсекторальный характер и координирующую роль. Он также рекомендует государству-участнику выделять необходимые людские и финансовые ресурсы для реализации этого плана и осуществлять необходимые мониторинг и оценку с целью регулярной оценки прогресса в разных секторах, выявления пробелов и определения действий по исправлению ситуации.

Независимый мониторинг

13. Отмечая работу, проводимую Управлением омбудсмена (Народного защитника) по защите прав детей, Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности в связи с отсутствием национального независимого механизма, который был бы доступен на всех уровнях и наделен конкретным мандатом по получению жалоб от детей и проведению регулярного мониторинга и оценки прогресса в осуществлении Конвенции.

14. Комитет рекомендует государству-участнику учредить институт омбудсмена по делам детей либо отдельно, либо в рамках существующего Управления омбудсмена (Народного защитника), который был бы доступен для детей и их представителей на национальном и местном уровнях, с целью получения и рассмотрения жалоб, а также обеспечить соответствие его полномочий Парижским принципам и замечанию общего порядка № 2 (2002 год) о роли независимых национальных правозащитных учреждений в деле поощрения защиты прав ребенка. Кроме того, Комитет рекомендует, чтобы в дополнение к рассмотрению жалоб омбудсмен по делам детей отвечал за проведение мониторинга осуществления и пропаганду Конвенции. Комитет также рекомендует управлению омбудсмена продолжить работу по укреплению местных учреждений, например муниципальных отделов по защите ребенка (*Defensorías Municipales*) и муниципальных комиссий по делам ребенка (*Comisiones Municipales de Niñez y Adolescencia*), и, возможно, распространить их деятельность на коренные народы или учредить соответствующие должности общинных правозащитников (*Defensores Comunitarios*), которые бы тесно сотрудничали с омбудсменом.

Выделение ресурсов

15. Комитет приветствует усилия по увеличению выделяемых ресурсов в интересах детей, в частности, в виде целевых переводов наличных средств для сферы здравоохранения и образования, но при этом обращает внимание на то, что бюджетные средства для детей могут потребоваться на длительную перспективу, что могло бы быть обеспечено, как это упоминалось выше, путем принятия всеобъемлющего и привязанного к конкретным срокам национально-го плана действий в рамках национальной стратегии развития при соблюдении открытости и транспарентности всего процесса. Он также обеспокоен сложностью отслеживания использования инвестиций на детей по секторам, ведомствам и муниципалитетам с целью проведения мониторинга и оценки их резуль-

тативности в связи с тем фактом, что защита ребенка и правосудие по-прежнему не относятся к приоритетным направлениям деятельности.

16. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику:

а) выделять в соответствии со статьей 4 Конвенции достаточные ресурсы на нужды детей как на национальном уровне, так и на уровне департаментов и муниципалитетов, а также обеспечивать соблюдение принципов транспарентности и участия общественности в подготовке бюджета путем проведения диалога с общественностью, уделяя при этом особое внимание участию детей;

б) применять к разработке государственного бюджета подход, основанный на учете прав детей, с использованием системы контроля за выделением бюджетных средств на нужды детей в рамках всего бюджета и их использованием, обеспечивая тем самым открытость информации об инвестициях на нужды детей. Комитет также настоятельно призывает государство-участник использовать эту систему контроля для оценки того, как эти инвестиции могут использоваться в любом секторе с целью "наилучшего обеспечения интересов ребенка", а также обеспечить измерение результативности таких инвестиций отдельно в разбивке по девочкам и мальчикам;

в) принять четкие правила выделения ресурсов ведомством государства-участника, с тем чтобы постепенно устранить диспропорции, отражаемые показателями осуществления прав детей, и обеспечить надлежащую подотчетность местных органов власти при соблюдении принципов открытости и транспарентности;

г) определить стратегические статьи бюджета на случай таких ситуаций, в которых, возможно, потребуются принятие позитивных мер социального характера (например, касающихся регистрации рождений, хронического недоедания, образования детей из числа коренных народов, насилия в отношении детей) и обеспечить защиту этих бюджетных статей даже в условиях экономического кризиса, стихийных бедствий или других чрезвычайных ситуаций;

д) по мере возможности соблюдать рекомендации Организации Объединенных Наций о составлении бюджетов, ориентированных на конкретные результаты, с целью мониторинга и оценки эффективности выделения ресурсов, и, в случае необходимости, обращаться с этой целью за международным содействием со стороны ЮНИСЕФ, ПРООН и других заинтересованных сторон по примеру других государств - участников региона; и

е) учитывать рекомендации Комитета, принятые по итогам проведения в 2007 году дня общей дискуссии на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка – ответственность государств".

Права ребенка и сектор предпринимательской деятельности

17. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник, стремясь к расширению своих возможностей для привлечения частных зарубежных и отечественных инвестиций в дополнение к расширению государственного инвестирования, в частности в горнодобывающем, лесном и соевом секторах, еще не сформировал среду регулирования социальной и экологической ответственности

предпринимателей с целью недопущения возможных негативных последствий для детей.

18. **Комитет предлагает государству-участнику прилагать усилия, направленные на осуществление зарубежных и внутренних инвестиций в частные и государственные предприятия с учетом необходимости соблюдения прав ребенка, с тем чтобы предприятия проявляли в своей деятельности социальную и экологическую ответственность с целью сохранения надлежащих условий для проживания местных общин и относящихся к ним детей.**

Сбор данных

19. Комитет отмечает усилия, приложенные с целью дальнейшего совершенствования механизмов сбора данных, о чем свидетельствует проведенное в последнее время обследование детей в школьных учреждениях. Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием всеобъемлющей системы сбора и анализа данных и недостаточностью данных в отношении конкретных групп детей, в первую очередь детей из числа коренных народов, детей-инвалидов, детей, не посещающих школы, работающих детей, детей, оказавшихся в чрезвычайных ситуациях, и других категорий детей, нуждающихся в особой защите.

20. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по разработке всеобъемлющей системы сбора данных об осуществлении Конвенции. Данные следует собирать с учетом определения детского возраста, составляющего менее 18 лет, и представлять в разбивке по полу, возрасту, этнической принадлежности и другим учитываемым характеристикам детей и их условиям жизни.**

Распространение информации, подготовка кадров и повышение информированности

21. Комитет обеспокоен отсутствием национальной стратегии по поощрению прав ребенка и вновь заявляет о своем беспокойстве по поводу низкого уровня информированности о Конвенции среди специалистов, работающих с детьми или в их интересах, в том числе средств массовой информации и широкой общественности, в первую очередь самих детей.

22. **Комитет рекомендует усилить работу по проведению систематической подготовки всех категорий специалистов, работающих с детьми или в их интересах, включая учителей, сотрудников полиции, юристов, судей, медицинских работников, работников средств массовой информации, социальных работников и персонал учреждений по уходу за детьми и судебных учреждений, а также включить информацию о Конвенции в школьные учебные программы всех уровней.**

23. **Комитет рекомендует частным и государственным средствам массовой информации уважительно относиться к детям, распространять информацию о правах ребенка с учетом культурного многообразия и предусматривать в своих программах выступления детей с изложением их точки зрения. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику способствовать тому, чтобы сектор средств массовой информации принимал кодексы профессиональной этики с учетом прав ребенка.**

Сотрудничество с гражданским обществом

24. Комитет с признательностью отмечает значение, придаваемое государством-участником участию гражданского общества. Вместе с тем Комитет выра-

жает обеспокоенность по поводу отсутствия стратегии обеспечения участия гражданского общества в процессах, связанных с правами ребенка, и сожалеет, что доклад государства-участника не был подготовлен на основе широких консультаций с организациями, вносящими вклад в осуществление Конвенции, а также с участием самих детей.

25. **Комитет рекомендует государству-участнику на систематической основе привлекать общины и гражданское общество, а также созданные межсекторальные учреждения (Национальный совет и комиссии департаментов и муниципалитетов) и детские организации в разработку всех аспектов стратегий, планов, законов и нормативных правовых документов в области прав ребенка, и в первую очередь к процессу представления докладов Комитету, в том числе на этапе последующих мероприятий.**

2. Определение понятия "ребенок" (статья 1 Конвенции)

26. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу установленного законом минимального возраста для вступления в брак, а также несоответствия минимального возраста для девочек (14 лет) и для мальчиков (16 лет).

27. **Комитет вновь обращает внимание на свою рекомендацию, согласно которой государство-участник должно установить минимальный возраст для вступления в брак для девочек и мальчиков на более высоком и одинаковом уровне. Кроме того, он рекомендует государству-участнику провести всеобъемлющую правовую реформу с целью включения в гражданский, семейный и уголовный кодексы единого определения понятия "ребенок" и единообразных положений о правах детей.**

3. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

28. Комитет приветствует широкое определение дискриминации в новой Конституции, создание Национального управления по недопущению любых форм насилия, вызываемого гендерными или поколенческими различиями, а также принятие Национального плана по обеспечению равных возможностей для женщин (2008 год). Вместе с тем Комитет обеспокоен отсутствием единой системы институциональных и правовых механизмов реагирования на проблемы, связанные с дискриминацией, а также сообщениями об увеличении числа проявлений расистского характера в отношении коренных народов и лиц африканского происхождения, которые нередко приводят к насилию, а также в связи с их последствиями для детей. Кроме того, Комитет обеспокоен существенными диспропорциями, сложившимися в связи с осуществлением в государстве-участнике прав, закрепленных в Конвенции, что находит отражение в ряде таких социальных показателей, как зачисление в образовательные учреждения и завершение обучения в них, показателях младенческой смертности и доступа к медицинскому обслуживанию и указывает на непрекращающуюся дискриминацию в отношении детей из числа коренных народов и лиц африканского происхождения, детей-инвалидов, детей, проживающих в сельских и отдаленных районах.

29. **В свете статьи 2 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по осуществлению Национального плана по обеспечению равных возможностей для женщин, укреплению Национального управления по недопущению любых форм насилия, вызываемого гендерными и поколенческими различиями, а также проводить кам-**

пани по повышению информированности с целью недопущения и ликвидации всех форм фактической дискриминации в отношении детей из числа коренных народов и групп африканского происхождения, детей-инвалидов, девочек, детей, проживающих в сельских и отдаленных районах, и детей из семей, находящихся в экономически неблагоприятном положении. Кроме того, Комитет хотел бы обратить внимание государства-участника на принципы, включенные в Декларацию и Программу действий, принятые в 2001 году Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также на итоговый документ, принятый в 2009 году Конференцией по обзору Дурбанского процесса.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

30. Комитет с признательностью отмечает, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка включен в законодательство государства-участника, а именно в статью 60 новой Конституции. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что дети не в полной мере рассматриваются в качестве субъектов прав, и выражает сожаление в отношении того, что принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка по-прежнему не рассматривается в качестве основного принципа при рассмотрении всех законодательных и политических вопросов, затрагивающих детей. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что этот принцип не применяется должным образом всеми специалистами, включая судей.

31. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения отношения к детям как к субъектам прав и надлежащей интеграции принципа наилучшего обеспечения интересов ребенка в соответствии со статьей 3 Конституции во все правовые нормы и его практического применения в судебных и административных решениях и программах, проектах и услугах, затрагивающих детей.**

Уважение взглядов детей

32. Комитет отмечает, что принцип уважения взглядов детей включен в законодательство государства-участника и что Детская многонациональная законодательная ассамблея представляет собой интересный процесс демократических выборов, проводимых самими детьми. Однако Комитет обеспокоен тем, что мнения ребенка в некоторых случаях не в должной мере изучаются или учитываются в рамках различных процедур, затрагивающих ребенка, в том числе в процессе судопроизводства, в вопросах, касающихся школьного управления и обучения, а также в общественных дискуссиях. Кроме того, Комитет обеспокоен низким уровнем участия детей, в первую очередь на уровне департаментов и муниципалитетов.

33. **Комитет напоминает о своей предыдущей рекомендации, согласно которой в соответствии со статьей 12 Конвенции государству-участнику следует учитывать, поощрять и осуществлять на практике в семье, школе и общине, а также в рамках соответствующих учреждений и административного и судебного разбирательства принцип уважения мнений ребенка. Он также рекомендует государству-участнику оказывать поддержку любым формам национальных и региональных инициатив, направленных на поощрение участия детей. Кроме того, Комитет обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом замечание общего порядка № 12 (2009 год) о праве ребенка быть заслушанным.**

4. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13–17 и 37 а) Конвенции)

Регистрация рождения

34. Комитет приветствует тот факт, что статьей 97 Кодекса о правах ребенка предусматривается обязательная запись детей в регистр актов гражданского состояния и что выдача первого свидетельства о рождении является бесплатной. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что регистрация охватывает не всех детей, в первую очередь это касается детей в сельских районах и общинах коренных народов.

35. **Комитет рекомендует государству-участнику и впредь принимать все необходимые меры с целью обеспечения регистрации всех детей, в первую очередь в сельских районах, а также предпринимать шаги по выявлению всех детей, которые не были зарегистрированы или не получили документ, удостоверяющий личность. Комитет также рекомендует государству-участнику реализовать специальную стратегию в интересах общин коренных народов, разработанную на основе принципа соблюдения их культурных традиций и с учетом принятого Комитетом замечания общего порядка № 11 (2009 год) о детях из числа коренных народов и их прав согласно Конвенции.**

Доступ к соответствующей информации

36. Комитет обеспокоен отсутствием у государства-участника механизмов проведения систематического мониторинга средств массовой информации с целью защиты детей от воздействия вредоносной информации, например содержащей насилие и порнографию, которая передается в средствах массовой информации и через Интернет.

37. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о принятии специального законодательства и разработать механизмы и надлежащие руководящие принципы для защиты детей от вредоносного воздействия информации и материалов, угрожающих их благополучию.**

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

38. Приветствуя запрет пыток в соответствии с новой Конституцией, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений о пытках, бесчеловечном и унижающем достоинство обращении со стороны полиции, включая сексуальное насилие в отношении беспризорных детей, а также в связи с сообщениями о подростках, подвергающихся преследованиям по мотивам их внешнего вида, этнической принадлежности или материальной необеспеченности.

39. **Комитет рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры по борьбе с пытками и жестокими, бесчеловечными или унижающими достоинство видами обращения и произвольными задержаниями, в том числе путем принятия программ систематической подготовки на национальном и местном уровнях всех специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, посвященных недопустимости пыток и других форм жестокого обращения и защите от них. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику расследовать утверждения, касающиеся пыток и жестокого обращения с детьми, в том числе преследования подростков по мотивам их внешнего вида, этнической принадлежности или материальной необеспеченности, а также принять все необходимые меры по передаче виновных правосудию и недопущению их безнаказанности.**

Телесные наказания

40. Приветствуя установленный в новой Конституции 2009 года запрет на все формы насилия в отношении детей со стороны семьи и общества, Комитет обеспокоен тем, что телесные наказания по-прежнему являются законными в семье и интернатских учреждениях или специальных детских учреждениях и что по-прежнему не установлен прямой запрет на эту форму "поддержания дисциплины" во всех учреждениях.

41. Комитет рекомендует государству-участнику установить прямой законодательный запрет на применение телесных наказаний во всех учреждениях с учетом принятого Комитетом общего замечания № 8 (2006 год) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику проводить кампании по просвещению общественности, в том числе через средства массовой информации, по вопросам отрицательных последствий телесных наказаний детей и поощрения позитивных, ненасильственных форм поддержания дисциплины.

Последующие меры в связи с исследованием Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей

42. Ссылаясь на исследование Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), Комитет рекомендует государству-участнику:

а) Принять все необходимые меры для осуществления рекомендаций, изложенных в докладе независимого эксперта Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, с учетом итогов и рекомендаций регионального консультативного совещания стран Латинской Америки, состоявшегося 30 мая - 1 июня 2005 года в Буэнос-Айресе. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику уделить особое внимание следующим рекомендациям:

- i) запретить любые формы насилия в отношении детей, включая установление полного запрета на телесные наказания;
- ii) уделять приоритетное внимание недопущению насилия, включая насилие в семье;
- iii) обеспечить подотчетность и положить конец безнаказанности;
- iv) разработать и внедрить систематический сбор и анализ данных на национальном уровне.

б) Использовать эти рекомендации в качестве практического руководства для проведения деятельности в партнерстве с гражданским обществом и, в частности, при участии детей, с тем чтобы обеспечить защиту каждого ребенка от любых форм физического, сексуального и психологического насилия и придать импульс конкретным мерам по предотвращению такого насилия и надругательства и реагированию на них с определением, при необходимости, сроков осуществления таких мер.

в) Обращаться в этой связи за техническим содействием к Специальному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей, УВКПЧ, ЮНИСЕФ и

ВОЗ и другим соответствующим учреждениям, а также к партнерам из числа НПО.

5. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5; 18 (пункты 1-2); 9-21; 25; 27 (пункт 4); и 39 Конвенции)

Семейное окружение

43. Приветствуя усилия, прилагаемые с целью укрепления материального положения семей путем перевода денежных средств на цели образования и здравоохранения, Комитет выражает обеспокоенность в связи с институциональной слабостью муниципальных отделов по защите ребенка, которая не позволяет им принимать профилактические меры и меры психологической поддержки семей. Кроме того, он обеспокоен тем, что отсутствие финансовых ресурсов по-прежнему рассматривается в качестве обоснованной причины для раздельного проживания детей от своих семей.

44. **Комитет рекомендует государству-участнику принимать профилактические меры на уровне общин с целью поддержки и укрепления семей, включая просвещение семей и повышение их информированности, например путем предоставления доступных возможностей для подготовки родителей и недопущения помещения детей в специальные учреждения. С этой целью государству-участнику следует на всех уровнях уделять приоритетное внимание социальным службам и семьям и оказывать им адресную поддержку и наделять муниципальные отделы по защите ребенка надлежащими полномочиями и ресурсами в целях обеспечения выполнения нормативных правовых актов по правам детей и проведения контроля за их выполнением.**

Дети, лишенные семейного окружения

45. Комитет приветствует тот факт, что в Кодексе о правах ребенка отдается предпочтение семейному, а не институциональному уходу, но при этом выражает обеспокоенность по поводу активизации процесса помещения детей в учреждения интернатского типа и разрушения системы центров приема детей (centros de acogida). Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что службы департаментов по социальному управлению (Servicios Departamentales de Gestión Social), функционирующие на уровне департаментов, не обладают ни институциональным потенциалом, ни людскими или финансовыми ресурсами для надлежащего выполнения своих обязанностей по альтернативному уходу. Комитет также обеспокоен тем, что нормативная база, регулирующая альтернативный уход, находится не на должном уровне.

46. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **провести исследование с целью оценки положения детей, помещенных в детские учреждения, включая их условия проживания и предоставляемые ему услуги;**

б) **принять все необходимые меры в интересах детей, помещенных в детские учреждения, с целью их возвращения, по мере возможности, в свои семьи и рассматривать помещение детей в детские учреждения в качестве крайней меры с пребыванием в них в течение как можно более короткого срока;**

с) **укреплять службы департаментов по социальному управлению необходимыми людскими и финансовыми ресурсами, а также принять необходимые нормативные правовые акты с уделением в них приоритетного**

внимания уходу в семье, недопущению жестокого обращения в детских учреждениях и созданию надлежащих механизмов, которые позволяли бы детям вносить предложения или подавать жалобы, не рискуя своей личной или психической неприкосновенностью;

d) принять четкие нормы для действующих учреждений и обеспечить функционирование всеобъемлющего механизма периодического контроля за детьми, помещенными в детские учреждения в свете статьи 25 Конвенции и рекомендаций, принятых после проведения в 2005 году дня общей дискуссии о детях, оставшихся без попечения родителей.

Усыновление/удочерение

47. Приветствуя меры, принятые государством-участником, в том числе по поощрению усыновлений/удочерений внутри страны, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу отсутствия системных стратегий, гарантирующих транспарентность процессов усыновления/удочерения и слабости механизмов контроля за процессами в период после усыновления/удочерения. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что ограниченность потенциала вице-министерства по вопросам равенства возможностей не позволяет ему осуществлять свои функции в качестве центрального органа, контролирующего международное усыновление/удочерение.

48. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) принять стратегию по осуществлению процесса, учитывающего принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка и другие общие принципы Конвенции для внутренних, а также международных усыновлений/удочерений;

b) не допускать нарушений процесса усыновления/удочерения и преследовать за них в уголовном порядке;

c) соблюдать принципы Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в вопросах межгосударственного усыновления;

d) предоставлять необходимые, финансовые и технические ресурсы для этих целей.

Надругательство над детьми и отсутствие заботы о них

49. Комитет обеспокоен высоким уровнем насилия в быту в отношении детей, которое нередко рассматривается в качестве воспитательной меры. Он также вновь обращает внимание на озабоченность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, высказанную по поводу того, что в государстве-участнике отмечается большое число детей, подвергающихся физическому и психическому насилию (E/C.12/BOL/CO/2, пункт 14 с)).

50. **Комитет призывает государство-участник:**

a) активизировать кампании по повышению осведомленности общественности и предоставлять родителям информацию и ориентационные, консультационные услуги, в частности, с целью недопущения жестокого обращения с детьми и отсутствия заботы о них, в том числе по линии муниципальных отделов по защите ребенка и муниципальных комиссий по делам детей и подростков, через средства массовой информации и традиционных лидеров общин;

b) обеспечить прохождение специалистами, работающими с детьми (включая учителей, социальных работников, медицинских работников,

сотрудников полиции, муниципальных отделов по защите ребенка и судей), соответствующего инструктажа с целью их осведомления об обязанности сообщать о предполагаемых случаях насилия в быту, затрагивающих детей, с учетом культурного многообразия отдельных общин коренных народов и групп сельского населения;

с) усилить поддержку, оказываемую жертвам надругательств и отсутствия заботы, с целью обеспечения им доступа к надлежащим услугам для восстановления физического и психического здоровья и социальной реинтеграции.

6. Первичное медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6; 18 (пункт 3); 23; 24; 26; 27 (пункты 1-3) Конвенции)

Дети-инвалиды

51. Комитет с признательностью отмечает инициативы по обеспечению осуществления прав детей-инвалидов, в частности новую Конституцию 2009 года, в которой признается их право на всеобщее образование без какой-либо дискриминации. Тем не менее Комитет обеспокоен с тем, что дети-инвалиды по-прежнему сталкиваются с дискриминацией, что большинство учителей не имеет надлежащей подготовки для работы с детьми-инвалидами, а также отсутствием системы для сбора и анализа данных, касающихся детей-инвалидов.

52. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) провести исследование по вопросу о масштабах и причинах инвалидности;

б) учредить в составе своих служб здравоохранения системы раннего выявления и раннего вмешательства;

с) активизировать усилия по выделению необходимых кадровых (например, выделения специалистов по работе с инвалидами) и финансовых ресурсов, в первую очередь на местном уровне, а также поощрять и расширять программы реабилитации на базе общин, включая деятельность групп поддержки родителей, с тем чтобы добиться предоставления надлежащих услуг всем детям-инвалидам;

д) приступить к ратификации Международной конвенции о правах инвалидов и Факультативного протокола к ней, подписанных 13 августа 2007 года;

е) принимать во внимание статью 23 Конвенции, замечание общего порядка № 9 (2006 год) о правах инвалидов и Стандартные правила Организации Объединенных Наций обеспечения равных возможностей для инвалидов (резолюция Генеральной Ассамблеи 48/96).

Охрана здоровья и медицинское обслуживание

53. Приветствуя Национальный стратегический план по повышению уровня материнского здоровья в перинатальный и неонатальный периоды, направленный на поддержку межкультурной общинной модели укрепления здоровья членов семьи, Комитет по-прежнему обеспокоен высокими показателями материнской смертности и отсутствием реального сокращения показателя младенческой смертности в сельских районах, в первую очередь в общинах коренных народов, в которых показатель официально предоставляемых услуг родовспоможения составляет менее 50%.

54. **Комитет рекомендует:**

- a) **увеличить размер бюджетных средств, выделяемых на здравоохранение с целью повышения эффективности применения различных моделей предоставления медицинских услуг;**
- b) **проводить систематический анализ и оценку результативности реализуемых на местах программ;**
- c) **укреплять инициативы по повышению роли общин в повышении информированности и разработке методов медицинского обслуживания беременных женщин с учетом культурных особенностей;**
- d) **усилить внимание к реализации инициатив по сокращению показателя неонатальной смертности.**

Здоровье подростков

55. Приветствуя Национальную программу по укреплению сексуального и репродуктивного здоровья, а также разрабатываемую в настоящее время министерством образования и спорта программу по профилактике алкоголизма, табакокурения, передаче инфекционных заболеваний половым путем и ВИЧ/СПИДа, Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу высокого показателя подростковой беременности, заболеваний, передаваемых половым путем, и высокими показателями злоупотребления наркотическими средствами, табакокурением и злоупотребления алкоголем в государстве-участнике.

56. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **провести при полном охвате подростков комплексное обследование с целью оценки характера и масштабов распространенности проблем, связанных со здоровьем подростков, и использовать результаты исследования в качестве основы для разработки политики и программ в области охраны здоровья подростков с уделением особого внимания девушкам-подросткам;**
- b) **принять эффективные меры по профилактике злоупотребления наркотическими средствами, табакокурением и злоупотребления алкоголем;**
- c) **наладить партнерские связи с профильными организациями с целью проведения кампаний по повышению информированности, в частности о рисках для здоровья ребенка и матери, возникающих в связи с подростковой беременностью, и важности проведения прививок;**
- d) **расширять доступ к услугам по укреплению репродуктивного здоровья для всех подростков, включая проведение просветительской работы по вопросам полового и репродуктивного здоровья на уровне школ, общин и медицинских учреждений;**
- e) **учитывать принятое Комитетом замечание общего порядка № 4 (2003) о здоровье и развитии подростков в контексте Конвенции.**

Грудное вскармливание

57. Приветствуя Закон № 3460 в отношении поощрения грудного вскармливания (2006 год), Комитет обеспокоен выделением недостаточных финансовых и людских ресурсов на осуществление этого Закона.

58. Комитет рекомендует государству-участнику выделять достаточные финансовые и людские ресурсы для осуществления Закона и распространения информации о нем среди широкой общественности, в первую очередь среди женщин, проведения подготовки по вопросам соблюдения Закона среди медицинского персонала, а также для налаживания процесса мониторинга с целью осуществления задач, поставленных в соответствии с Законом.

Недоедание

59. Приветствуя программу "Desnutricion cero", Комитет выражает обеспокоенность в связи с высоким уровнем хронического недоедания детей в государстве-участнике и в связи с особой остротой этой проблемы для сельских районов и коренного населения.

60. Комитет рекомендует государству-участнику решать проблему питания детей в качестве национальной приоритетной задачи, в частности путем:

- a) принятия плана действий (с указанием сроков), направленного на сокращение показателей хронического недоедания;
- b) выделения достаточных людских и финансовых ресурсов;
- c) проведения координации деятельности заинтересованных Сторон, в том числе государственных органов и профильных министерств, а также гражданского общества;
- d) повышения информированности родителей и лиц, занимающихся уходом, о здоровом питании;
- e) учреждения системы контроля за питанием и проведения периодических проверок среди детей младшего возраста и детей школьного возраста, а также подростков;
- f) определения в качестве приоритетных бедных и сельских районов;
- g) проведения оценки эффективности существующих стратегий.

Уровень жизни

61. Комитет обеспокоен с тем, что 70% детей в государстве-участнике живут в условиях бедности, из которых 45% живут в условиях крайней бедности. Комитет также обеспокоен крайне низким уровнем охвата санитарно-гигиеническими услугами в государстве-участнике, существенными диспропорциями между городскими и сельскими районами, а также отсутствием прогресса в реализации национального плана по предоставлению основных санитарно-гигиенических услуг. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием социального жилья и отрицательными последствиями насильственных выселений для детей, в первую очередь семей из числа коренных народов и сельских районов (campesino), и в этой связи обращает внимание на озабоченность, выраженную Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам в 2008 году (E/C.12/BOL/CO/2, пункт 14 h).

62. Комитет рекомендует государству-участнику преобразовать реализуемые им в социальном секторе инициативы, например по осуществлению переводов наличных средств, во всеобъемлющую систему социальной защиты, гарантирующую детям государства-участника надлежащий уровень жизни. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рас-

ширять потенциал служб департаментов и муниципалитетов по реализации комплексных программ в области водоснабжения, санитарии и гигиены в изолированных сельских общинах. Комитет также рекомендует применять и расширять программу по налаживанию социальных взаимосвязей и взаимопомощи, а также комплексную политику в области социального жилья и рассматривать условия жизни семей с детьми в процессе подготовки решений о выселении.

ВИЧ/СПИД

63. Приветствуя проект закона по ВИЧ/СПИДу от 2007 года, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что ВИЧ/СПИД становится одной из самых острых проблем в Боливии.

64. Комитет со ссылкой на свое замечание общего порядка № 3 (2003) о ВИЧ/СПИДе и правах ребенка рекомендует государству-участнику наращивать свои усилия в борьбе с ВИЧ/СПИДом, в том числе путем обеспечения доступности противозачаточных средств на территории страны, а также путем проведения кампаний по повышению информированности.

Дети, проживающие с родителями, находящимися в тюрьме

65. Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого числа детей, проживающих в тюрьмах в связи с нахождением в них одного из своих родителей, а также по поводу безопасности, здорового развития и условий жизни этих детей.

66. Комитет рекомендует государству-участнику разработать и соблюдать четкие руководящие принципы, касающиеся помещения в тюрьму детей вместе с их родителем, например в тех случаях, если это отвечает обеспечению наилучших интересов ребенка, а также добиваться того, чтобы условия проживания, включая медицинское обслуживание, являлись адекватными для развития ребенка, как это предусмотрено в статье 27 Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать и внедрить систему надлежащего альтернативного ухода за детьми, которых забирают из тюрем и за которыми не обеспечивается ухода со стороны расширенной семьи, при сохранении за этими детьми возможности поддерживать личные связи и прямые контакты с оставшимся в тюрьме родителем.

7. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

67. Комитет приветствует новую Конституцию, которой вводится бесплатное и обязательное начальное и среднее образование. Он также приветствует программу "Juancito Pinto Bonus Programme", которая позволила сократить число детей, отчисляемых из школ, и увеличить контингент учащихся в школьных учреждениях, а также принимает к сведению планы принятия нового закона об образовании "Авелино Синани", в котором учитывается культурное многообразие страны. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что не все дети, в первую очередь дети из числа коренных народов, посещают начальную школу, несмотря на введение обязательного образования, и что в некоторых школах по-прежнему взимается плата за обучение вопреки конституционной гарантии предоставления бесплатного образования. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу отсутствия подготовительных школ, низкого качества обра-

зования, обусловленного недостатками в подготовке учителей, низким показателем перехода из начальной в среднюю школу и очевидными диспропорциями в численности учащихся средней школы по гендерному признаку.

68. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

a) **обеспечить предоставление бесплатного начального образования путем отмены платы за обучение и любых других расходов во всех школьных учреждениях;**

b) **усилить меры с целью продолжения детьми обучения в школьных учреждениях и способствовать их переводу из начальной в среднюю школу;**

c) **обеспечить, чтобы девочки и дети из числа коренных народов полностью осуществляли свое право на образование;**

d) **повысить качество подготовки учителей, в первую очередь в плане межкультурного и двуязычного образования;**

e) **расширять сеть учреждений профессионально-технической подготовки, в том числе для детей, покинувших школу до ее окончания;**

f) **информировать родителей о важности развития и образования детей младших возрастов, принять целостные программы развития детей младших возрастов и проводить подготовку лиц, занимающихся уходом, и учителей, с тем чтобы они надлежащим образом осуществляли новые учебные программы, ориентированные на ребенка, по целостному развитию детей, начиная с младших возрастов с учетом культурной среды.**

Игры, досуг и культурные мероприятия

69. Приветствуя представленную в ходе диалога информацию о том, что во всех новых и в отремонтированных образовательных учреждениях должны быть в наличии спортивно-игровые сооружения, Комитет вместе с тем выражает беспокойство по поводу того, что право детей на игры не получило надлежащего признания в планировании развития общин и городов.

70. **Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание право детей на игры и обеспечить, чтобы в детских учреждениях предусматривались время и пространство для организации детских игр, а также для проведения социальных и культурных мероприятий с детьми.**

8. **Особые меры защиты (статьи 22; 30; 38; 39; 40; 37 b-d); 32–36 Конвенции)**

Дети – просители убежища и дети-беженцы

71. Приветствуя учреждение Национальной комиссии по делам беженцев и упорядочение процедуры определения статуса беженца, Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу отсутствия конкретных процедур для предоставления особого ухода и помощи несопровождаемым или разлученным с родителями детям.

72. **Комитет рекомендует государству-участнику принимать меры, обеспечивающие рассмотрение ходатайств о предоставлении убежища, поданных детьми в рамках процедуры определения статуса беженца, с учетом особых потребностей прав детей – просителей убежища в соответствии с международным беженским правом и правом в области прав человека и с учетом руководящих принципов УВКБ ООН по определению наилучших интересов ребенка. В этой связи Комитет обращает внимание на замечание**

общего порядка № 6 (2005 год) об обращении с несопровождаемыми и разлученными детьми за пределами страны их происхождения.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

73. Комитет выражает свою обеспокоенность и разделяет обеспокоенность Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в связи с продолжающейся экономической эксплуатацией детей, в первую очередь детей из числа коренных народов (E/C.12/BOL/CO/2, пункт 14 d)). В первую очередь Комитет обеспокоен положением детей гуарани, проживающих в районе Чако, которых заставляют заниматься рабским, принудительным трудом и подвергают жестокому обращению, а также положением детей, занимающихся опасными работами в горнодобывающей промышленности.

74. Комитет рекомендует государству-участнику принять безотлагательные меры по ликвидации эксплуататорских форм детского труда и проведению мониторинга в этой области путем:

а) принятия таких мер, которые не позволяли бы детям, не достигшим минимального возраста, работать в официальном и неофициальном секторах, на сборе сахарного тростника или американского ореха, а также в горнодобывающей промышленности;

б) совершенствования механизмов мониторинга с целью обеспечения применения действующих законов о труде и защите детей от экономической эксплуатации;

в) принятия и осуществления правовых норм, регулирующих порядок профессионального обучения;

г) предоставления детям и их семьям, проживающим в особо уязвимых районах, более широких возможностей для личностного и экономического развития, отведения центральной роли детям в рамках всех инициатив и усилий по искоренению крайней бедности;

д) обращения за технической помощью к ИПЕК-МОТ, ЮНИСЕФ, соответствующим НПО и партнерам по процессам развития с целью разработки программ по интеграции эксплуатируемых детей.

Беспризорные дети

75. Комитет обеспокоен большой численностью беспризорных детей в городских районах, которые постоянно подвергаются насилию, сексуальной эксплуатации, дискриминации, употребляют наркотические средства и являются объектом жестокого обращения со стороны полиции.

76. Комитет рекомендует государству-участнику принять безотлагательные меры по решению проблемы беспризорных детей в сотрудничестве с самими детьми, в частности разработать национальный план действий, в рамках которого следует принять программы по профилактике беспризорности и ее ликвидации, а также оказывать услуги, связанные с усилиями по искоренению нищеты. Комитет рекомендует органам власти страны тесно сотрудничать с отделами муниципалитетов по защите ребенка, с тем чтобы способствовать восстановлению связей детей со своими семьями или предоставлять им альтернативный уход в случае невозможности восстановления таких связей, а также обеспечивать им доступ к медицинским услугам, программам школьного обучения и подготовки к трудовой деятельности, и предоставлять правовые и психологические услуги.

Сексуальная эксплуатация и сексуальные надругательства

77. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограниченности имеющихся данных о числе детей, являющихся жертвами сексуальной эксплуатации или сексуальных надругательств, или о рассмотрении дел, касающихся виновных в этих преступлениях, которые были привлечены к уголовной ответственности и осуждены. Кроме того, Комитет высказывает обеспокоенность в связи с сексуальным надругательством над девочками из числа гуарани и других групп коренных народов, работающих в качестве домашней прислуги землевладельцев или живущих в таких условиях, которые приводят к их уязвимости перед лицом сексуальной эксплуатации.

78. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) разработать систему сбора и анализа данных в отношении сексуальной эксплуатации детей и надругательства над ними, а также привлечения к уголовной ответственности и осуждения виновных;

б) принять надлежащее законодательство, стратегии и программы недопущения таких явлений, проводить расследования, привлекать к уголовной ответственности, обеспечивать реабилитацию и социальную реинтеграцию детей - жертв сексуальных надругательств и сексуальной эксплуатации с учетом итоговых документов первого, второго и третьего Всемирных конгрессов по сексуальной эксплуатации детей, состоявшихся соответственно в 1996, 2001 и 2008 годах, а также Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;

в) проводить подготовку сотрудников правоохранительных органов, социальных работников, судей и прокуроров по применению процедуры получения, проверки и расследования жалоб с учетом интересов детей в условиях соблюдения конфиденциальности;

д) привлекать средства, обмениваться опытом и сотрудничать с другими странами в рамках проведения расследований и привлечения виновных к уголовной ответственности.

Торговля детьми, контрабанда ими и их похищение

79. Комитет приветствует принятие Акта № 3325 от 2006 года по борьбе с торговлей людьми, который представляет собой проект комплексного законодательства, направленного на содействие привлечению к уголовной ответственности виновных и создание условий для профилактики этого преступления, оказания защиты и помощи жертвам и предусматривает учреждение межведомственной комиссии по реализации национальной стратегии борьбы с торговлей людьми на 2006–2010 годы. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что в данном всеобъемлющем законе не учтены положения Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, что государство-участник по-прежнему является страной происхождения и в то же время страной назначения жертв торговли людьми, в первую очередь лиц африканского и азиатского происхождения. Комитет также обеспокоен информацией о большом числе детей, зарегистрированных органами полиции в качестве исчезнувших лиц.

80. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) утвердить и провозгласить новый комплексный закон по борьбе с торговлей детьми, их сексуальной эксплуатацией и контрабандой, а

также учесть в этом законе положения Факультативного протокола, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии;

b) разработать новый план действий по недопущению торговли детьми, социальной реинтеграции жертв и привлечению виновных к уголовной ответственности;

c) принять меры по недопущению того, чтобы беженцы и просители убежища, включая детей, становились жертвами торговли детьми, и создать механизм по оперативному выявлению жертв торговли людьми и обеспечению применения к лицам, которые, возможно, нуждаются в защите, процедуры предоставления убежища;

d) ратифицировать Гаагскую конвенцию о гражданских аспектах международного похищения детей 1980 года.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

81. Приветствуя тот факт, что в действующем законодательстве установлен минимальный возраст наступления уголовной ответственности, составляющей 16 лет, Комитет вместе с тем выражает обеспокоенность по поводу того, что лишение свободы применяется не только в качестве крайней меры, а превентивное задержание широко используется в отношении детей в возрасте от 16 до 18 лет. Приветствуя учреждение Национального комитета по отправлению правосудия в отношении несовершеннолетних, Комитет обеспокоен отсутствием эффективного осуществления социальных и образовательных мер в интересах детей, престаупающих закон, и отбыванием наказаний в тюремных учреждениях для взрослых в неблагоприятных условиях детьми старше 16 лет.

82. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полное соблюдение норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37 b), 39 и 40 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций, касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила). В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник учитывать принятое Комитетом замечание общего порядка № 10 (2007) об отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних. Он также рекомендует:

a) государству-участнику обеспечивать соблюдение Конвенции в рамках позитивной правовой системы и традиционной системы коренных народов и провести четкое разграничение полномочий между двумя системами;

b) государству-участнику принимать профилактические меры, в частности оказывать поддержку семьям и общинам с целью содействия им в устранении тех социальных условий, вследствие которых дети сталкиваются с системой уголовного правосудия/традиционной системой коренных народов, а также принять все возможные меры для избежания стигматизации;

c) во всех случаях рассматривать дела, касающиеся детей, престаупающих закон, в рамках системы отправления правосудия в отношении

несовершеннолетних, и ни в коем случае не проводить рассмотрение таких дел наравне с делами взрослых в обычных судах;

d) создать институт судей, специализирующихся на делах, касающихся детей, во всех регионах и обеспечить получение судьями с такой специализацией надлежащего образования и подготовки;

e) чтобы задержание применялось в качестве крайней меры и продолжалось в течение как можно более короткого периода времени, при этом следует на регулярной основе проводить рассмотрение вопроса о целесообразности применения этой меры с целью отказа от нее;

f) в рамках позитивной правовой системы и традиционной системы коренных народов разработать меры, альтернативные лишению свободы, в частности по применению, по мере возможности, условно-досрочного освобождения, посредничества, привлечения к общественным работам и приговоров с отсрочкой;

g) обеспечивать детям, лишенным свободы, доступ к образованию, в том числе в период содержания под стражей до суда;

h) государству-участнику обращаться за технической помощью в области отправления правосудия в отношении несовершеннолетних к Межучрежденческой группе по правосудию в отношении несовершеннолетних Организации Объединенных Наций, в состав которой входят ЮНОДК, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и НПО.

Жертвы и свидетели

83. Комитет отмечает отсутствие в уголовном законе конкретных положений и процедур, касающихся заслушивания детей – жертв преступлений, в том числе сексуальной эксплуатации и сексуального надругательства, и выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия доступа к надлежащим медицинским и психосоциальным услугам для детей, которые являются свидетелями или жертвами преступления.

84. Комитет рекомендует государству-участнику создать в рамках судебных и правоохранительных органов должность координатора по вопросам прав человека и увеличить бюджетные ассигнования на цели отправления правосудия и обеспечить защиту прав ребенка. В этой связи он рекомендует государству-участнику учесть руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений (резолюция 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года, приложение).

Дети из числа коренных народов

85. Приветствуя политические, правовые и институциональные реформы, направленные на выход из ситуации, в которой коренные народы подвергаются исключению и маргинализации, Комитет разделяет обеспокоенность Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов в связи с незаконным захватом земель коренных народов фермерами, загрязнением почв и вод, которые традиционно используются общинами коренных народов, рабским или принудительным трудом, неспособностью адаптировать национальную систему образования к традиционным культурам коренных народов, ограниченностью доступа коренного населения к медицинским услугам и непрекращающимися проявлениями расизма в отношении коренных народов.

86. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры, необходимые для защиты прав детей из числа коренных народов, и гарантировать осуществление ими прав, закрепленных в Национальной конституции, внутреннем законодательстве и в Конвенции. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на замечание общего порядка № 11 (2009) и на рекомендации, подготовленные Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека и основных свобод коренных народов (см. A/HRC/11/11).

Дети в чрезвычайных ситуациях

87. Комитет отмечает, что государство-участник подвержено стихийным бедствиям и чрезвычайным ситуациям антропогенного и природного происхождения, и выражает обеспокоенность в связи с тем, что дети и беременные матери, на которых приходится половина затрагиваемого населения, не пользуются тем вниманием, которое им необходимо в случае чрезвычайных ситуаций.

88. Комитет рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющую политику, предоставлять достаточные ресурсы и проводить интенсивную подготовку, в том числе подготовку детей, с целью предотвращения чрезвычайных ситуаций и эффективного реагирования на них, что в первую очередь необходимо таким наиболее уязвимым жертвам, как дети и беременные женщины. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику учесть рекомендации проведенного в 2008 году дня общей дискуссии Комитета на тему "Право ребенка на образование в условиях чрезвычайных ситуаций".

9. Ратификация международных договоров по правам человека

89. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать основные договоры Организации Объединенных Наций по правам человека и протоколы к ним, стороной которых оно еще не является, а именно Конвенцию о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, Факультативный протокол к Пакту об экономических, социальных и культурных правах и второй Факультативный протокол к Пакту о гражданских и политических правах.

90. Комитет рекомендует государству-участнику представить свои первоначальные доклады в соответствии с двумя Факультативными протоколами к Конвенции о правах ребенка, которые должны были быть представлены в июле 2005 года (Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии) и в январе 2007 года (Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах).

10. Последующие меры и распространение информации

Последующие меры

91. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, с тем чтобы обеспечить осуществление в полном объеме настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения парламенту, судам, соответствующим министерствам и местным органам власти для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

Распространение информации

92. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение четвертого периодического доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, и соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний) среди широкой общественности, организаций гражданского общества, групп молодежи и детей с целью проведения обсуждения и повышения информированности о Конвенции, ее осуществления и контроля за ее соблюдением.

11. Следующий доклад

93. Комитет предлагает государству-участнику представить свой объединенный пятый и шестой периодический доклад до 1 сентября 2015 года. Объем такого доклада не должен превышать 120 страниц (см. CRC/C/118).

94. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, установленными в отношении общего базового документа в Согласованных руководящих принципах представления докладов, утвержденных пятым Межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3).